

AÑ SAN PABLO PO' CARTA ÑEÑÑ QUELLCAN GALACIO' MARNESHA' GÁLATAS

*Atto Pablopa' quellcan carta añecop ñeññ
ame'ñetsa anetso Galacio*

¹⁻² Masheñeshacha' ñaña nochaneshacha' ñeñtes allohuenes same'ñeñot ap'cha'yetsa allemeñ anetso Galacio'mar. Na Pablon sequellquëne'ña añ carta ñeñten Jesucristo puellsensaren. Napa' ama acheñeye' nellsensenaye, Jesucristoña nellsensene' epuet Pompore Paret ñeññ tantaterre' Puechemer rromot. Ñaña allohuen masheñeshachno ñeññ parro arro'tsenen, ñetpa'cho'ña mueneñet o'ch huom'cha'taset ñamet añ necartot.

³ Te'pa' e'ñe nehuom'cha'teñotes o'ch notas: Yomporepa'chña sebensare'tam'pene' ñeññ atarr Paret epuet Puechemer Jesucristo ñeññ Yepart-seshar yepen. Ñetpa'chña socshatene' e'ñe sa seyo'chro allohuenes.

⁴ Ñeññara Jesucristo ñeññ e'ñe pocte' ente' o'ch rroma yo'chñarecop attochña yapa' cohueno'tseneycha' ama't añ patsropa' sosya'tsaño'tsenya, tarro'mar ñeññpa' atet pocte' eñch Pompore ñeññara Yompore ñeññ nanac Paret.

⁵ Ñeññara Paretspa' aye'chochtaterrapo'ch e'ñe tayoteñ errponohuañen. Ñeññpa' attetepa'ch Nompore.

All eñotatanet atto ama eñalle po'poñ alloch yequeshperra

⁶ Te' napa' o'ch notas: Eso'mare'tña e'ñe mamecmapa' o' alla soctape'chyerr po'poñ. Sapa' cha semneñ o'ch sequechpuer Yompor ñeñt' o' hua'ñerres o'ch same'ñerrñaña Puechemer Cristo ñeñt' rromats attoch sequeshperra. Tarraña sañapa' cha semneñ o'ch alla soctape'cherr po'poñ ñeñto'ch sa'queshpaterrayeñ.

⁷ Po'ñoçhpa' ama't ama eñalle po'poñ alloch yequeshperrapa' añña ñeñt' huapyetsa seshopa' ñetpa' cha mueneñet o'ch alla moññe'taterrset soctañña. Ñaña ñetpa' mueneñet o'ch a'po'poñetonaset soctañña ñeñt' coaññats po'ñoçh alloch yequeshperra e'ñe yame'ñeñoña Cristo.

⁸⁻⁹ Tarraña napa' o'ch notas: Ama't erra'tsencha' seserrpare'tate' po'poñ coaññats ñeñt' ama ñeñtarayaye ñeñt' atet' o' same'ñerra ahuañapa' ñeñt' acheñerpa' amuepa'ch yenpueñe Yompor. Ama't yapa'cho'ña ñerra'm o'ch alla yeserrpare'taterrser ello ñeñt' ama ñeñtarayaye ñeñt' atet' o' neserrpare'tatuas ahuaña ñeñt' po'ñoçh alloch yequeshperra yapa'cho'ña amuepa'ch allo'na yenpa'nenye Yompor. Ñaña ama't añ atet' patsa ñeñt' Yompor po'mllañoñeñer ento'tpa' ama't ñapa'cho'ña amuepa'ch yenpueñe Yompor. Ama't ñeñt'pa' o' notuaseñ ahuatoteñpa' tarraña te'pa' o'ch alla noterrser, amuepa'ch yenpueñe Yompor ñeñt' atet' petsa.

¹⁰ Te' sapa' seño'tenen napa' ama añecpaye' notenso attoch cohuen entenen acheñ, añña nemnen o'ch cohuen entenen Yompor. Ñaña

ama acheñeneshaye' nemneno o'ch nocshach tarro'mar ñerra'm aña orameñ nemneñ o'ch nocshach acheñpa' ñeñtepñapa' amate' erroteno noto napa' pueyocher penen Cristo.

Atet pa Pablo allempo errte' allsensareterra

¹¹ Napa' nemneñ masheñneshacha' ñaña nochaneshacha' o'ch señoche ñeñt atet neserrpare'tatas ahuañapa' ñeñtpa' ama acheñoyaye poctaþña alloch yequeshperra.

¹² Napa' ama acheña neñotatenaye atet, ñaña napa' ama esesha' neychatenaye. Añña e'ñe Jesucristo ñaña e'ñe neñotatene' atet.

¹³ Sapa' o' se'mare'tuan atet nepe't ahuañmo'cha allempo noctoñe't judionesha' poctaþña. Napa' allempo nanac noctare'che't ñeñt ame'ñenaya Yompor. Napa' atarrcha' nemne't o'ch na'cllatuanet.

¹⁴ Napa' e'ñe netsotoñe't judionesha' poctaþña. Napa' ello nemtana'tue't shonte' nacmanesha' judionesha' ñeñt parro neyemte't. Napa' nanac nema'yoçhroñe't judionesha' poctaþña ñeñt atet yeche't ahuatnaneshañ, ñaña ñeñtara atet yechatyesete't ñaña puechemereshañ.

¹⁵⁻¹⁶ Tarraña Yomporpa' ahuo't acrerren ahuafoñeñ ama't allempo ama ne'ñalletena'. Tarro'mar allempo chap allempoch eñotaterrenpa' o' yematerrna Puechemer ñeñtara Jesús. E'ñe pemuereñoñen nanacpa' o' chore'terren attoch nach serrpare'te' po'ñoñ allo'tsa'yen ñeñt ama judioneshayaye. Ñaña allempo e'ñe pocte' enteñ Yompor o'ch eñotaten atetpa' napa' ama esesha' na'p'to'to ama't puesheñarra.

17 Ñaña ama't Jerusaléñapa' ama neto o'ch nenteña' ñeñt allsensaretnesha' ahuaťoteñ. Elloña napa' arra ahuen all oteñet Arabia, allpa' ama acheñempañooyaye. Allñapa' all na'llponmatena' e'ñe alla; allotñapa' alla nepuerrerra Damasco.

18 O'ña met ma'pa char allempañapa' ahuen Jerusaléño o'ch nenteña' masheñ Pedro.* Allñapa' alla na'pa ñesho čharramat puechena amnarmat.

19 Tarraña allempo allo'tsenenpa' ama nenteño po'psheñnečno ñeñt allsensaretnesha', ñapťa nenteña' masheñ Jacobo† ñeñtara ñeñt pa'mo'nasheñ pen Yepartseshar Jesús.

20 Po'ñočhpä' ama't Yomporpa' eñotenen ñeñt atet notenespa' ñeñtpa' e'ñe po'ñočh atet.

21 Allempoña nerr, arr nasuanerr Sirio'mar ñaña Cilicio'mar.

22 Tarraña ama't allempo ñeñt ame'ñenaya Cristo all Judeo'marpa' ñetñapa' ama eseshaye' nechme'tenaye.

23 Tarraña ahuo't e'mare'chet ñeñt cotare'tahuete't ahuaña te'ñapa' o' serrpare'terran attoch yame'ñerra ñeñtara cotapñats ñeñt čhocma mueneñ ahuaña o'ch huapore'tater.

24 Ñeñto'marña te'pa' e'ñe no'marpa' nanac aye'chočhtateññañet Yompor.

2

Atto po'psheñnečno allsensaretnesha' e'ñe pocte' eñchet Pablo

* **1:18** Añ Pedropa' ñeñtara otenet Cefas. † **1:19** Jacobopa' ñeñtara ñeñt sochenet Santiago.

¹ Allempoña o' meterrerr çharra' char puechena pa'tatspa' o' alla ahuerrnerr Jerusaléño epan ñaña masheñ Bernabé. Ñaña o' nanemñ masheñ Tito.

² Napa' ahuerrnerr alla tarro'mar atet oten Yompor. Allempoña neçhap Jerusaléño'pa' neserrpare'tatosanet ora allohuen ñeñt atet o' neserrpare'tatue ñeñt ama judioneshayaye. Neñotach ñaña jerusaléño'marnesha' ñeñt atet neserrpare'tatyeh achenesha' e'ne yame'neñoña Cristopa' o'ch yequesperra. Ñehua, ñanompa' neserrpare'tach ñeñt añcha'taretetyetsa Jerusaléño e'ne ñapfeto. Napa' tarro'mar notanet atet allochñapa' attoch neñoçh ñato' pocte'ch entapretnet ñeñt atet nepena, allochñapa' atto neserrpare'tatyenpa' amate' e'ne orrena neserrpare'tyeno.

³ Allempoña neserrpare'tatuanet atetpa' e'ne pocte' eñchet ñeñt atet neserrpare'tyen. Neño'marña ama't allo'tsen masheñ Tito ñeñt ama judioneshayayepa' ama't e'ne pueheñarrotetapa' amaña eseshaye' notaye netsorrachepa'to' masheñ Tito tarro'mar ñapa' ama judioneshayaye.*

⁴ Tarraña ama't allempopa' ama eñallneña ñeñt torrapo' yentyenpa' añña pueheña'tetspa' o' huapyesa yesho. Ñaña ñetpa' ama't otenetañ

* **2:3** Añ ñoñets "atsorrareñ", añ ñeñt otets atet yeche't judionesha'. Neñpa' atet: Ñerra'm allempo eñalletena asheñorrofollesha' ñeñt e'ne judionesha'pa' añña pomporpa' o'ch tsorratenet po'chtso. Ñehua, ñeñt tsorratenetpa' ematollach o'ch çhapa'muen po'psocmatño. Ñehua, po'chtso allcha' tsorret asheñorrofollpa' all e'nech poteretollo e'ne poñof pa'rmatollo.

ahuo' ame'ñerret atet ñerra'm ya tarraña e'ñe a'nahuapa' mueneñetañ ahuo'ch nonayet ñoñets ñeñt nanac torrapo' yenten. Ñetpa' añecpa huapuet a'nahua o'ch e'monayet atto yapa' yoten e'ñe yame'ñeñoña Cristo Jesús pa' o'ch yequeshperra. Tarraña ñetpa' añe mueneñetañ o'ch alla nerrnayet judionesha' poctaḗña ñeñt nanac torrapo' yenten.

⁵ Tarraña yapa' ama yemnataneto ama't e'ñe mamesha, tarro'mar yapa' ama yemno o'ch alla ya'po'poñetaḗperres ñeñt cohuen ñoñets ñeñt e'ñe po'ñoḗ alloch yequeshperra.

⁶ Allempoña neñotach añcha'tareḗnesha' ñeñt Jerusaléño'tsa'yen ñeñt atet o' nepohuapa'tarraña amaña erroḗ otneto ñeñto' nepalltena ñeñtcha' atet neḗa. Ñehua, po'ñoḗ napa' ama nepallteno o'ch e'mñotaten añcha'tareḗ tarro'mar ama ñapta añcha'tareḗ pocte' entenoña Yompor. Ñeñto'marña ñeñt pa'mcha'tareḗneshar penet ñeñt ame'ñetsa amaña erroḗ otneto ñeñto' nepalltenmeñ ñeñtcha' atet neḗa.

⁷ Añña ñetpa' e'ñe pocte' entnet, tarro'mar o' eñochet napa' po'ñoḗ allsensareḗten o'ch neserrpare'tach acheñenesha' cohuen ñoñets, ama't ñeñt ama judioneshayaye. Attecma ñaña masheñ Pedro allsensareḗ o'ch serrpare'tan cohuen ñoñets judioneshacop, napa'cho'ña attecma allsensareḗten o'ch neserrpare't cohuen ñoñets añecop ñeñt ama judioneshayaye.

⁸ Tarro'mar ñeñtara Yompor ñeñt llesense' Pedro o'ch serrpare'tatan judionesha', napa'cho'ña ñeñtara Yompor ñeñt nellense' ñaña o'ch neser-

rpare'tach ñeñt ama judioneshayaye.

9 Ñeñto'marña ñeñt añcha'taretetyetsa atet ñerra'm masheñ Jacobo ñaña masheñ Pedro ñaña masheñ Juanpa' ñetpa' e'ñe eñochet po'ñoçh napa' Yompor o' yenpuerren. Ñeñto'mar ñetpa' e'ñe cohuen agapyet epan masheñ Bernabé. Pagapueñoftetaypa' orratyet pot po'cohuenroft attoch yeñotanna'ta e'ñe attecma yoctape'chen Yomporecop. Allempoña ñetpa' e'ñe pocte' entyet yeserrpare'tachepa'to' ñeñt ama judioneshayaye, atet ñerra'm ñetpa' o'ch serrpare'tachet ñeñt judionesha'.

10 Ñetpa' añ pa'terr otyet, es yapa'yeseapa'to' huocchañneshachno; ñeñtña ama't napa' e'ñe pocte' neñch naña.

Allempo Pablopa' muene' che'ptare'tan Pedro

11 Tarraña allempo çhap ñaña masheñ Pedro Antioquíopa' napa' çha muene' neche'ptare'ch allempo yeserrpare'ten parro, tarro'mar allempo ñapa' añ pa ñeñt ama pocteyaye. Ñeñtpa' atet pa,

12 allempo e'ñe erрте' çhets masheñ Pedro Antioquíopa' ñapa' allenta rrallme'chapretosan ñeñt ama judioneshayaye. Tarraña allempoña çhaçha't ñaña puesheña'tets ñeñt huetsa masheñ Jacobuesho'tpa' allempoña masheñ Pedropa' o'huañ rrallme'chapretan ñeñt ama judioneshayaye, tarro'mar ñapa' añ mecha'ten ñeñt cotene' judionesha' pocta'pña. Ñeñto'marña e'ñe allempopa' o'huañ rrallme'chapretanet, ñaña o'huañ yemtanet.

13 Añpa'cho'ña judionesha' ñeñt ame'ñetsapa' ñetpa'cho'ña o' atet ða'yeset ñamet ñeñt atet pena masheñ Pedro. Ñeñto'marña allempopa' ama't masheñ Bernabépa' o' ðachet ñaña ñeñt atet penet ñet. Po'ñoçhpa' ama't eñoteñetañ ama atet aþapahuo.

14 Tarraña allempo nentanet ama e'ñe paçharroye' peneto ñeñt cohuen ñoñets ñeñt po'ñoçh Yompor po'ñoñ allempoña napa' atet noch masheñ Pedro e'ñe allo'tsa'yen allohuen acheñenesha', ñeñtpa' atet noch: "Papa' ama't judioneshapeñpa' tarraña o' peþohua ñeñt atet pena ñeñt ama judioneshayaye, te'ñapa' eso'mare'tña ðaña'apa' pemneñ o'ch penoña ñeñt ama judioneshayaye añ ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop ñeñt ama't ðapa' ama atteye' pepeno atet anaret añ ñoñets."

Ama't judionesha'pa' e'ñech attecma a'qeshþataretterret ñerra'm ame'ñeretcha' Jesús

15 Yapa' e'ñe judiona'tareshot e'ñalletñay. Tarraña yapa' ama atteyayye ñerra'm ñeñt ama judioneshayaye ñeñt nanac ochñañ.

16 Tarro'mar ya ama't judioneshaypa' yeñoteñ e'ñe yame'ñeñoña Jesucristopa' o'ch pocte' enterrey Yompor, ñeñtpa' ama añoñeyaye o'ch e'ñe yeþohua ñeñt atet anaret judioneshacop. Aña e'ñe yame'ñeñoña Jesucristopa' o'ch pocte' enterrey Yompor, ñeñto'marña o' yame'ñera Cristo, tarro'mar yeñoteñ e'ñe yetsoteñoña ñeñt atet anaret judioneshacoppa' amach pocte' enterrye Yompor ama't puesheñarroñeya.

17 Ñaña te' yapa' e'ñe yame'ñeñoñ Cristopa' yeñoteñ e'ñech pocte' enterrey Yompor. Tarraña ama't atarr yeyemteñaapa' chocmach yentena yapa' ochñaŕey. Ñeñto'marña sapa' čate' sotenapañ Cristopa' ñeñŕte'ña ochña'tatañtetsa. Tarraña ñeñŕpa' amaca'ye atŕeyaye.

18 Tarraña ñerra'm o'ch alla yocŕape'cherrerr ora allohuen ñoñets ñeñŕ atet anareŕ judioneshacop ñeñŕ o' yepuesuanom ahuañaapa' elloña allempopa' o'ch alla yenterra yapa' nanac ochñaŕey.

19 Tarro'mar ñeñŕ ñoñets ñeñŕ atet anareŕ judioneshacop ahuatpa' te' napa' neñoteñ ñeñŕpa' ama añecpayaye attoch o'ch ya'queshpatterra yañeña. Ñeñto'marña ya ñeñŕey o' yame'ñera Cristo yapa' o' ya'ypo'ñaŕper attochña te'pa' o'ch yocrrerra cohuen Yomporecop e'ñe yeyochrohuen.

20 Ñeñto'marña yapa' o' yequechpa'huerr atet muenatse'tatyesyet' yechets. Ñeñto'marña o' e'ñe atet yeperra ñerra'mrrate' o' corso'tamŕperryet epay Cristo. Te'pa' ama't ora yocrrenaña' tarraña ama yaye' corretso, añña Cristo ñeñŕ yechorre-nayapa' ñeñŕña corretsa te' yechtso. Te'pa' e'ñe yeyemteñoñ Yompor Puechemerpa' yocrrena e'ñe cohuen arr patsro, tarro'mar ña yemorren-terraya, ñaña ña rromats yocop.

21 Ñeñto'mar te'pa' ama yemno o'ch yehuapore'terrñañ Yompor puemuereña atto apuey Puechemer alloch yequeshperra. Tarro'mar ñerra'm eñalleñ attoch yequeshperrañ e'ñe yetsoŕeñoŕa ñoñets ñeñŕ atet anareŕpa' ñeñŕepñaapa' atto rroma Cristopa' amaŕe' es

sherbeno.

3

E'ñe yame'ñeñoña Cristopa' o' yequeshperra, ama añ yetsotheñothe ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop

¹ Sapa' nanac galacio'marneshacha' sepanteñ. Po'ñoçh sa o'ca'ye çha shecaset attoña te' sapa' o'huañ same'ñenaña ñeñt e'ñe po'ñoçh alloch yequeshperra. Ama't ahuaña allempo yeserrpare'tatensa'pa' yapa' añ yeñotatuas atto po'ñoçh Jesucristopa' o' acorso'tamñpsaretta e'ñe yocop. Ñeñtña po'ñoçh same'ñaña sa allempo.

² Ñeñto'marña te'pa' nemneñ o'ch neñotatas ama't añ paterr ñoñets: Sapa' e'ñe seyemteñoñ ñeñt Cristo po'ñoñ attoña chorrasaña Parets Puecamquëñ. Amaña añoŕeye' chorraso e'ñe setsoteñoñ añ ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop.

³ Eso'mare'tña sapa' nanac sepanteñ. Atto sa ahuañapa' añ seyemtena Parets Puecamquëñ ñeñt ahuañencat añañpa' eso'mare'tña te'ña'pa' o'ch alla seyemterrerr e'ñe sañeña setsotateñ.

⁴ E'ñehuachñaca' orrena atarr semueroçhetyesa. Po'ñoçh ñato' ñeñt'pa' amate' e'ñe orrenayaye ñerra'm o'ch alla soctape'cherr cohuen.

⁵ Ñaña allempo Yomporpa' chorratasa Puecamquëñpa' ñapa' añ orrtatonas partsoteñets e'ñe sesho. Ñehua, ñeñt'pa' amaca'ye añoŕeye' orrto e'ñe sa setsoteñoñ ñeñt atet anaret judioneshacop, ñeñt'pa' añoŕca'yeña orrta e'ñe same'ñeñoña ñeñt atet yeserrpare'tatuas.

Abrahampa' e'ñe pueyemteñoñ Yomporpa' o' pocte' eñch Yompor

⁶ Ñehua, Abrahampa' nanac yemtane't ñeñt atet och Yompor, ñeñto'marña Yomporpa' e'ñe pocte' eñche't.

⁷ Ñeñto'marña yeñoteñ ñeñt nanac yemtenaya ñeñt atet oten Yompor ñeñtña Yomporpa' e'ñe pocte' enteñ atet ñerra'm puechemereshanet Abraham.

⁸ Yomporpa' e'ñe eñotue't ahuatoteñ ama't ñeñt ama judioneshayayepa' o'ch ame'ñeret esempo, ñaña e'ñe pame'ñeño'tetpa' pocte'ch enterranet. Ñeñto'marña ama't ahuatoteñpa' e'ñe anuaret po'ñoño. Yomporpa' atet otan Abraham: "E'ñe peshotpa' o'ch nebensare'tanpes allohuen pa'namen achen." Ñeñto'marña yeñoteñ ama't ahuatoteñ Yomporpa' serrpare'tatane't Abraham ñeñt cohuen ñoñets alloch yequeshperra.

⁹ Ñeñto'marña yeñoteñ te'pa' allohuen ñeñt ame'ñenaya Cristopa' e'ñe attecma cohueno'tsenacma atet ñerra'm Abraham ñeñt nanac ame'ñaye't Yompor ahuat.

¹⁰ Tarraña allohuen ñeñt yemtenaya ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop o'ch e'ñe etsotuet ñetñapa' o' anarettet allohuenetpa' a'coñchatarettetcha' tarro'mar atet anuaret Yompor po'ñoño ama't ahuatoteñ, ñeñtpa' atet oten: "Allohuen ñeñt ama etsotuenaye e'ñe poctacma allohuen allpon ñoñets ñeñt atet anaret quellco, ñaña ñerra'm ama pohueto allohuen ñeñt atet anaretpa' a'coñchatarettetepa'ch."

¹¹ Ñeñto'marña yeñoteñ amach pocteye'

enterrye Yompor e'ñe yemneññoña o'ch yetsotua añ ñoñets ñeññ atet anaret, tarro'mar amach errotenoñ yetsotuo ora allpon ñeññ atet anaret. Ñeñño'marña ama't puesheñarroñeyapa' amach pocteye' enterrye Yompor. Ñeñño'mar ama't Yompor po'ñoñopa' atet anuaret ahuatoteñ, ñeññpa' atet oten: "E'ñe yeyemteñoña Yompor ñapa' o'ch pocte' enterrey attoch ello yocrrerra errponohuañen."

¹² Tarraña ñeññ ñoñets ñeññ atet anaret judioneshacoppa' ama atteye' oteno, ñeññpa' atet oten: "Ñerra'm yeñohuencha' e'ñe poctacma ñeññ atet anaretpa' esheccha' ello yocrrerra errponohuañen."

Cristopa' e'ñe pocte' eñch attoch ñach arrnomarettatsa yocop

¹³ Ñoñtsopa' ama't o'patatenyañ coñcheñets tarraña Cristopa' ñaña coñcherrtsa e'ñe yocop attochña yapa' amach yecoñcherro. Ñeññpa' yeñoteñ tarro'mar ama't ahuatoteñpa' atet anuaret Yompor po'ñoño, ñeññpa' atet oten: "Ama't erra'tsena acheñer puepencateñme'chatset cho echañchet tsachopa' ñeññpa' a'coñchatareñcha' entyes acheñenesha'."

¹⁴ Ñeñño'marña yeñoteñ e'ñe pame'ñeñoñet Jesucristopa' o'ch eñalleta attoch Yomporpa' e'ñech pocte' entanet ñamet ñeññ ama't ama judioneshayaye, attecma pe't ahuatoteñ Yompor e'ñe pocte' entane't Abraham. Ñaña e'ñe yame'ñeñoñpa' attoña eñall attoch chorrerrya

allohueney Parets Puecamquëñ, atet Yomporpa' otan ahuat Abraham.

Ñeñt atet Yomporpa' otan ahuat Abraham ñeñtcha' atet poñ

15 Ñehua, masheñneshacha' ñaña nochaneshacha' te'pa' o'ch alla neñotaterrser po'poñ. Ñehua, ñato' o'ch netma'ntacha ñeñt atet yocrrena añ patsro. Atet ñerra'm puesheñarr yacmapa' o'ch a'pochtachet epuet po'psheñeñ, o'ch quellcatet, allotpa' o'ch quellca'huet pa'so'cheñ all, allochñapa' amach errotenot esesha' a'po'poñeterroye po'ñoñ ñeñt atet o' quellcatuet, ñaña attoch amach esesha' huapore'terroye po'ñoñ. Atet yepena yama ama't acheñaya atet petsa ellohuatëñaca' Yomporpa' ama pueno po'ñoñ.

16 Yompor ahuatpa' atet otan Abraham ñeñtcha' atet poñ e'ñe puesheñarroñ po'mrenñoñ. Tarraña ama allohuenaye' po'mrenñecop atet och, e'ñe puesheñarrocpa atet och, ñeñtpa' yeñoteñ ñeñtara ñeñt Cristotats. Ñeñtpa' attecma oten ama't ahuatoteñ Yompor po'ñoñ.

17 Añmapa' ñeñtña atet neychatenes. Ñehua, yapa' yeñotueñ atto Yomporpa' a'pochtachet ama't ahuatoteñ epuet Abraham. Allotñapa' allempo o' met cuatrocientos treinta charpa' allempoñapa' chap allempoch anarettta añ ñoñets judioneshacop ñeñt atet quellcanet Moisés. Tarraña ama't o' anarettta añ ñoñets ñeñt quellcanet Moiséspa' tarraña ñeñtpa' yeñoteñ amach erroteno huapore'tatereto ñeñt atet o' anaretttua ñeñt atet o' a'pochtata Yompor epuet

Abraham ama't ahuatoteñ, tarro'mar Yomporpa' ama puenesho po'ñoñ.

18 Ñaña ñerra'm eñalleñ attoch yequeshperrañ e'ñe yetsoteñoña añ ñoñets ñeñt atet quellca' ahuat Moiséspa' ñeñtepñapa' amate' palltenañe attoch Yomporpa' otan ahuat Abraham o'ch eñalleta e'ñe ña po'mrenñoñ puesheñarr ñeñtcha' ya'queshpaterre' e'ñe yame'ñeñoña ñeñt atet oteney.

19 Añ ñoñets ñeñt atet net allempopa' ñeñtpa' atet pa: Yomporpa' ahuo't mueñan po'mllañoñeñnashar attoch ñetpa' o'ch eñorana'chet Moisés attoch ñach a'mte' añ ñoñets judioneshacop. Tarraña añ ñoñetspa' e'ñe tarremphua sherba' allempo huapa Cristo atet Yompor otan ahuat Abraham. E'ñe po'ñoñch yame'ñeñoñ a'queshpaterreycha'. Te' ellonetpa' o'ch neñotatas ñeñtecop nanña ellonet Moisés po'ñoñ. Ñehua, ñeñtpa' añecpa anaretta attoch yeñoñch ñeñt allpon ochña'teñets enten Yompor ñaña attoch ñeñtcha' yeñotatene' ñerra'm esempo o' yeñohua ñeñt ama pocteye' enteno Yompor.

20 Tarraña allempo Yomporpa' eñorana'tana Abraham ñeñtcha' atet poñpa' allempopa' e'ñe ña ote' allame'tets. Allempo Yomporpa' ama esesha' oto po'psheñeñ ñeñtcha' a'mtahuet añ ñoñets.

Añ ñoñets ñeñt atet anaret ahuatoteñ judioneshacop añecopña sherben ñeñtcha' yame'ñaterraya Cristo

21 Ñehua, ñato' sapa' o'ch soten, ñeñtepñapa' añ ñoñets ñeñt atet quellcanet Moiséspa' ta', chote' epatenan Yompor po'ñoñ ñeñt atet otan

ahuat Abraham. Ñeñtpa' amaca'ye atteyaye. Tarro'mar ñerra'm eñalleñ e'ñech ñoñtsoña ñeñt atet anaret o'ch etserrataterrnayeñ cohuen yeyoçher Yomporecoppa' amate' palltenañeña po'poñ attoch pocte' enterrey Yompor; ñeñtpa' e'ñete' ñoñtsoña ñeñt atet anaretpa' o'ch pocte' enterryeñ Yompor, tarraña ñeñtpa' ama atteyaye.

22 Tarro'mar Yompor po'ñoñ ñeñt anuret ahuatoteña' oteneý, allohueneypa' e'ñe yo'chña'tuen, amach errotenot e'ñe yetsotuoñe ñeñt atet anaret Yomporecop. Ñeñto'marña ñeñtpa' ama añecpayaye alloch yequeshperra. Añña e'ñe yame'ñeñoña Jesucristopa' o'ch yequeshperra, ñeñtara Cristo ñeñt atet Yomporpa' otan ahuat Abraham.

23 Ahuat allempo ama huena' Cristo ñeñtcha' yame'ñerrapa' amach errotenot ya'ypo'ñerro añ ñoñets ñeñt atet anaret. Atta yepet tarremphua allempo huapa Cristo attoña e'ñe yame'ñeñoña ñapa' o'huañcha' allo'na añcha'noçhta ñoñets yocop.

24 Ñehua, ñato' o'ch netma'ntacha atet. Añ ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacoppa' ña yecuañpsaye't ahuat. Ñeñtpa' tarremphua atet pa allempo huapa Cristo, ñaña añ ñoñetspa' añepa sherba' attoch ame'ñaterrya Cristo, allochñapa' e'ñe yame'ñeñoña ñapa' o'ch pocte' enterrey Yompor.

25 Tarraña te'ña o' yame'ñera Cristopa' ama yepallteno ñeñtcha' allo'na yecuañpse'.

E'ñe yame'ñeñoñpa' atetcha' enterrey Yompor ñerra'mrrate' e'ñe puechemerey Abraham

26 Tarro'mar te'pa' e'ñe yeparrocmateñoñ Cristo Jesús pa' o'ch puechemer perrey allohueney Pompor, tarro'mar e'ñe yame'ñeñoñ Puechemer.

27 Ñaña allohuenes ñeñtes o' sapataretterra e'ñe same'ñeñoñ Cristopa' o' chorrerrsa Cristo.

28 Ñaña te'pa' e'ñe yeparrocmateñoñ epay Cristo, Yomporpa' ama po'poñe'ttsocmaye' entenye, e'ñe attecma enteney allohueney, ama't judionesha', amapa' ñeñt ama judioneshayaye, amapa' ñeñt ataruasataret e'ñe atta, amapa' ñeñt ama ataruasatareteye e'ñe atta. E'ñe attecma enteney allohueney ama't asheñorrey, ama't ñaña coyanesha'. Tarraña Yomporpa' e'ñe attecma enteney. Tarro'mar e'ñe yeparrocmateñoñ epay Cristo Jesús e'ñe puesheña'ttsoypa' o'ch e'ñe yeparrocmatua allohueney e'ñe parro.

29 Ñaña ñerra'm yapa' Cristona'tareypa' añña Yomporpa' e'ñe atet enteney ñerra'mrrate' po'ñreneñ peney Abraham. Ñeño'tmarña yapa' o'ch yagapapreter ñeñt atet Yomporpa' otan ahuañt Abraham ñeñtcha' atet a'nacha.

4

Atto Cristopa' a'huañañperran acheñenesha' atto añcha'noçhtanete't ahuañ ñoñets ñeñt atet anaret

1-2 Ñeñt notenespa' ñato' o'ch netma'ntacha atet. Ñerra'm puesheñarr yacma eñall puechemer, esempoña o'ch po'nerr allempoch o'paterrana ora allpon echen pompor. Ñehua, ama't yeñoteñ ñapa' o'ch o'paterrana ora allpon echen pomporpa' tarraña allempo ama po'nena'pa' amach es o'patena' ama't coñe'ta. Ñaña

allemppo ama po'nenapa' amach errotenot es pa'yesoña e'ne ñoña, tarro'mar allempopa' chocma eñall puesheñarr ñeñt cohuañpene', ñaña allempopa' chocmach es tsa'teññañet ñeñt cheshar. Allempoña atet penapa' chach ottena ñerra'mrrate' atfa ñañreteñet, ama't ora allpon echeneñ pomporpa' ñocpañ. Tarraña esempoña chap pompor ponañcho allempoch po'n puechemerpa' allempoñapa' o'ch agapan ora allpon echen pompor.

³ Ñeñtpa' atet yepe't yama ahuat. Allempopa' atet yepe't ñerra'mrrate' cheshanesha'. Ñaña allempopa' aña yame'ñataye't ñeñt poctapañña pa'yese't ahuatnanesha' arr patsro.

⁴ Tarraña allempoña o' etsota allemppo onañche' ahuat Yomporpa' o' mueñonay Puechemer arr patsro. Arrñapa' eñalletach puesheñarr coyanesha' ñeñt judiona'tar. Añña ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacoppa' nanac añcha'nochte't allemppo ama't ñocop.

⁵ Tarraña Cristopa' añecop eñalleta attoch a'huañañperrey atfo añcha'nochtena añ ñoñets yocop. Ñeñtpa' añecop atet pa attoch puechemer perrey Yompor.

⁶ Te'ña Yomporpa' o' puechemer perrey ñeñto'mar o' mueñernay Puecamquëñ ñeñtcha' yeçherrsya yeyochro. Ñeñtña Puechemer Puecamquëñpa' ñeñtcha' yeñotatene' ñerra'm esempo yeçhore'ch ama't Paretspa' e'ne pocte' o'ch yoch, "Apa."

⁷ Ñeñto'marña te'pa' yeñoteñ o' puechemer perrey Yompor, ama pueñañrayaya penye.

Ñeñto'mar yeñoteñ ñerra'm po'ñoçh o' puechemer perrey Yompor, yapa' yo'patapreterach ora allpon o'patatenya te' Yompor.

Ñerra'm yapa' o'ch alla yeyemterrerr añ ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacoppa' ñeñtpa' e'ñech orrena nanac yetorrerra

⁸ Ahuat allempo ama señoterra' ñeñt e'ñe po'ñoçh Yomporpa' añ seyomporer sepe't ñeñt po'ñoçh ama Yomporeyaye. Sañapa' ñeñta nanac ame'ñatasete't.

⁹ Tarraña te'pa' o' senterr ñeñt e'ñe po'ñoçh Yompor, amapa' ñato' o'ch yot, Yomporpa' o' entres sa. Te'ñapa' eso'mare'tña semneñ o'ch alla sepurrerra, o'ch alla same'ñerra añ cotapñats ñeñt ama es sherbeno sañapa' allo'ch po'ñoçh sequeshperra. Eso'mare't semneñña o'ch alla setorrerrerr nanac ñeñt e'ñe orrena.

¹⁰ Ñaña sapa' chocma sonañcha'yen yet ñeñtcha' atet setsotayen atto'ch sequeshperrañ—puenñatets arrorr, ñaña pate'tets char, amapa' allempo chocma coshena judionesha'.

¹¹ Ñeñto'marña nellquëño'tpa' atet noten, ñeñt atto netorrrena ahuaña socoppa' ñato' amach es sherberro.

Arrpa' all yerpatanet atto ñetpa' e'ñe cohuen agapet allempo ñanom asena' Galacio

¹² Te'pa' o'ch masheñeshacha' ñaña noçhaneshacha' notas, atarr nemneñ o'ch soctape'cherr atet noctape'chen na. Tarro'mar napa' o' na'ypo'ñerrñañ judionesha' poctapña. Te'pa' o' noctape'cherr ñeñt atet sepe't ahuat sa, allempo ama soctape'cherrñaña' judionesha'

poctaṣña. Ahuañmo'cha allempo allo'tsenen seshopa' e'ñe cohuen semuera'neṭ.

13 Sapa' seño tuenen atto napa' allempo ñanom nečhap seshopa' napa' čha natsna'tos ñeñto'mar allempopa' eñall attoch neserrpare'tatas añ ñoñets alloch yequeshperra.

14 Ñaña ama't añ atsnañtsorpa' nanac sosey nenteña' tarraña sapa' ama setsena'tno, ñaña ama sa'ypo'ña'no. Elloña sapa' o' sagapuen e'ñe cohuen atette'ña ñerra'm Yompor po'mllañoñeñer huetsa sesho, ñaña e'ñe atet sagapuen ñerra'mrrate' naña Jesucristotets.

15 Ñehua, te'pa' eso'mare'tña o'huañ tama socsha'na. Ahuañmo'chapa' nanac semuera'neṭ, ñaña allempopa' ama't esa nepalltapa' sañapa' o'chčo' sapuen, ñaña ama't añcha' nepalltañeṭ necle'pa' napa' neñotenes ñerra'm errotenoṭ serrotañ seclle'pa' ama't ñeñtpa' ñeñtte' sapnoñeṭ.

16 Ñato' sapa' čate' sotenapañ čote' o' ne'moñe'tas, tarro'mar napa' o' neserrpare'tatas ñeñt e'ñe po'ñočh atet noten.

17 Po'potantañ ñeñt seyčhatene' judionesha' poctaṣña'pa' ama't nanac ma'yočhretenañ socoppa' tarraña ñeñtpa' ama añecpayaye attoch yenpaset e'ñe po'ñočh. Ñetpa' añecpa mopa'tenset attoch o'ch socshapretanet nanac e'ñe ñañeñeta.

18 Ñehua, napa' e'ñe pocte' nenteñ o'ch yemneñ acheñenesha' o'ch coshapretenyet ñerra'm po'ñočh añecop yema'yočhrena attoch yeyenpanet e'ñe po'ñočh. Atet napa'čo'ña nemneñ čocmach socshapretna ama't allempo ama allo'tsenye parro.

19 E'ñe nemorrenteñoñes atet nentenes

ñerra'mrrate' nechemereshas, ñaña te'pa' alla nemueroçhterrerr socop. Atet nanen atserr atette'ña coyanesha' atsotenaya pue'mar. Tarraña napa' çhocmach nemueroçhta esempohuach e'ñe chorrasa Cristo, attoch ñach soctape'chatterre' e'ñe poctacma cohuen.

²⁰ Esuaca' alla nene' tayecma sesho attote' ne-serrpare'tatas e'ñe cohuen, allochñapa' amate' cha muene' neche'ptare'taso. Tarraña ñeñtpa' amach errotentot, po'ñoçhpa' çhocma sellcatenen.

Te'pa' e'ñe yame'ñeñot Cristopa' o'huañcha' yeyemta añ ñoñets ñeñt atet anaret; ñeñtpa' añ toma'ntena Agar ñaña Sara

²¹ Ñehua, te'pa' o'ch se'mñoten sa ñeñtes muenets o'ch alla seyemterra añ ñoñets ñeñt atet anaret ahuatoteñ. Sapa' ama't señothe ñeñt atet oten añ ñoñets ñeñt atet anaret.

²² Ñehua, te'pa' o'ch neñotatas ñeñt atet oten ñoñets ñeñt atet anaret Yompor po'ñoño ahuatoteñ. Ñeñtpa' atet oten: Abrahampa' eñall epsheña puechemer. Puesheñarrpa' arroç chemere't pueñañreshot ñeñt pa'taruasañer pe't. Ñeñt coyanesha'pa' añ sochena Agar. Po'psheñeñña'pa' e'ñe puetaporeshot chemere't ñeñt ama pa'taruasañreyaye.

²³ Ñeñt puechemer ñeñt eñalletatsa pueñañreshotpa' atet eñalleta ñeñt e'ñe attecma yeyeçquena allohueney acheñey. Tarraña po'poñ puechemer ñeñt eñalletatsa puetaporeshot ñeñt ama pa'taruasañreyaye ñeñtpa' añecop eñalleta

attoch etsota Yompor po'ñoñ ñeñt atet otan ahuaťoteñ Abraham.

²⁴ Ñeñt atet p̄apa' ñeñt̄pa' añ yečhateney tarro'mar añ epsheño'mar coyanesha'pa' añ toma'ntena atto Yomporpa' epsheñoť a'poc̄tatōnay. Ñeñt Agarpa' añ toma'ntena atto Yomporpa' eñorana'tanet ahuať Sinaí̄p̄no. Allempoteñ anareťta añ ñoñets ñeñt̄cha' atet etsotetañ. Ñeñt̄ña ñoñetspa' añ toma'ntena Agar, tarro'mar ña puechoyoresha'pa' aña am̄cha'nočhtana'tenahuet añ ñoñets ñeñt atet anareť.

²⁵ Agarpa' po'ñočh shallchenana aspenet Sinaí̄pen ñeñt Arabio'tsen. Ñaña ñeñtara Agarpa' toma'ntenana judionesha' ñeñt pa'netser pene' Jerusalén. Tarro'mar allohuen judiona'tarpa' teme'ttsen aña am̄cha'nočhtana'tenahuet añ ñoñets ñeñt atet anareť ahuaťoteñ.

²⁶ Tarraña ñeñt̄ey ame'ñenaya Cristopa' añ ñoñets ñeñt atet anareť ahuaťoteñpa' ama am̄cha'nočhteno yocop. E'ñe yame'ñeñoťa allohueney Cristopa' e'ñe cohueno'tseney. Ñaña ñeñt̄pa' e'ñe cohuen yenteñ atet ñerra'mrrate' yachor. Ñaña ñeñt̄pa' atet̄cha' netma'ntatererr atet: E'ñe yeparrocmateñoť allohueney epay Cristopa' e'ñe at̄tey ñerra'm Yompor pa'netser etserra Jerusalén, ñaña ñeñt̄pa' e'ñe atet yenteñ ñerra'mrrate' yachor.

²⁷ Ñeñto'marña atet anuareť Yompor po'ñoñ ahuaťoteñ, ñeñt̄pa' atet oten toma'nteñtso:

Coshepa' coyanesha' muečhoř ñeñt ama
achyore'tño, ñaña pocsheñeshoťpa'

rranare'tepa' ñeñt̃ ama't ahuatapa' ama patsotarano pue'mar, tarro'mar ama't añ coyanesha' ñeñt̃ aqueçhparet mame' (ñeñt̃ara Sarapa') shonte'ch acheñenesha' pachor perre'. Elloch metanerran allpon puechoyor echen ñeñt̃ agapue' puerrollar (ñeñt̃ara Agar).

Ñeñt̃ ñoñetspa' añ toma'ntena atto te'pa' yame'ñeñoŃ Cristo ñeñt̃ña nanac sherbets attoch atonterra acheñ ñeñt̃cha' pueyochresha' perr Yompor. Tarraña ñoñets ñeñt̃ atet anaret ahuatoteñpa' ñeñt̃pa' ama tama sherbeno attoch atonterra ñeñt̃cha' pueyochresha' perr Yompor.

²⁸ Ñehua, o'ch notas masheñneshacha' ñaña noçhaneshacha', allohueney ñeñt̃ey ame'ñenaya Cristo, yapa' attey ñerra'm Abraham puechemer ñeñt̃ Isaac ñeñt̃ eñalletatsa attoch etsota Yompor po'ñoñ ñeñt̃ atet otoñ pompor Abraham. Tarro'mar yapa'cho'ña attoña ye'ñalleterra ello attoch etsota Yompor po'ñoñ ñeñt̃ atet ote't ama't ahuatoteñ.

²⁹ Tarraña ñeñt̃ eñalletatsa ahuat ñeñt̃ e'ñe attecma yeyeçquëna allohueney acheñey (ñeñt̃ sochet Ismael) ñapa' çhocma e'moñe'tane't ñeñt̃ eñalletatsa atto etsota Yompor po'ñoñ. Attecmach perra ñaña te'. Ñeñt̃cha' eñalleterrtsa ñeñt̃ e'ñe attecma yeyeçquëna allohueney acheñey ñeñt̃ara ñeñt̃ muenene' o'ch etsotan judionesha' poçtañña ñetpa' çhocmach e'moñe'tenyet ñeñt̃ey eñalleterrtsa Yompor PuecamquëñoŃ.

³⁰ Ñehua, ama't señotheña ñeñt̃ atet oteney Yompor po'ñoñ ñeñt̃ anuaret ahuatoteñ. Po'ñoçh

oteneý atto Yomporpa' otan ahuať Abraham ñeñťpa' atet och: "O'ch pehuapore'ch peñañra epuet puechoyor, tarro'mar ña puechoyorpa' amach es o'patapretaño, amach atteye' po puechoyor ñeñť eñalletatsa petaporeshot ñeñť ama pa'taruasañreyaye."

³¹ Ñeñťo'marña te' masheñneshacha' ñaña nochaneshacha' o'ch alla noterrser: Ama pallteno o'ch yame'ña judionesha' poctañña. Ñato' o'ch netma'ntacha atet: Ama puechoyoreyaye Abraham pueñañra ñeñť pa'taruasañer e'ñe atta. Añña puechoyorey Abraham puetapor ñeñť ama pa'taruasañreyaye. Ñeñťara ñeñť yoten e'ñe yame'ñeñoťa Cristopa' e'ñech cohueno'tseney.

5

Atto te'pa' atarr cohueno'tseney, te'ñapa' amach yequečhpastere

¹ Cristopa' o' a'poctaterrnay attoch e'ñe yame'ñeñoťpa' cohueno'tseneycha'. Attoch yocoppa' amach añcha'nočhteno ñoñets ñeñť atet anaret judioneshacop. Ñeñťo'mar te'pa' amach allo'na same'ñatsterrero judionesha' poctañña ñeñť nanac amuročhtatañ. E'ñepa'chña huomenc sepa' seyočher Cristocop.

² Ñehua, te'pa' o'ch se'mñoten na ñeñťen allsen-sareten ñeñťcha' atet notas: Ñeñť atet seyemtenañ atto'ch sequeshperra e'ñe setsorranna'teñoťapa' tarraña ñeñťot Cristopa' amach errotenot yen-paso.*

* 5:2 O'ch secue' nota 2.3.

3 Tarraña te'pa' o'ch alla noterrerr; ñeñt muenets o'ch atsorrarettapa' ñehua, po'ñoçh añ palltetsa ñaña o'ch e'ñe etsotuan ama't ñaña allohuen ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop.

4 Ñeñtes muenets o'ch pocte' entas Yompor e'ñe setsoteñoñ ñoñets ñeñt atet anaretpa' sañapa' o' alla sequeçhpuerña Cristo. Ñeñto'marña te'pa' amach errotenoñ muererrso Yompor.

5 Tarraña yapa' e'ñe yeyemteñoñ Cristopa' e'ñe yocsheñsha' yecuen esempohuañencha' yeçhaçherr Yomporesho tarro'mar yeñoteñ o' pocte' entuerrey Yompor. Ñaña e'ñe ña Puecamquëñoñ te'pa' o' ya'pocataretterra.

6 Ñerra'm o' yeparrocmaterr epay Cristo Jesús pa' ama sherbeno atto yetsorranna'tena, ñaña ama't ama atsorrareteyepa' ñeñtpa'çho'ña ama sherbeno Yomporecop. Aña ñapueñ sherbets e'ñe yame'ñeñoñ Cristopa' o'ch yemorrentanna'ta.

7 Sa ahuañmo'chapa' e'ñe cohuen same'ñye't Cristo. Te'ñapa' po'ñoçhca'ye o'cha a'psaterrsetña añ ñoñets ñeñt e'ñe po'ñoçh Yompor po'ñoñ.

8 Ñeñtpa' ama Yomporeye' sa'psatenaye, tarro'mar ñapa' o' hua'ñerres o'ch same'ñerrñaña Puechemer Cristo.

9 Ama't señoñe ama't puesheñarra yeçhatats po'poñ ñeñt ama po'ñoçhoyayepa' mameshapa' o'ch epa'hua erracmañen ñeñt atet yeçhaten. Ñato' o'ch netma'ntacha atet pena chase'. Ama'tcha' coñe'ta chasetoll yena'pa' mameshapa' o'ch a'chasa'huan emasa.

10 Tarraña ñeñt semoñne'tatene'pa' tsa'taterach Yompor, ama't erra'tsena atet petsa. Tarraña

na e'ñe neyemteñoť Yepartsesharpa' neñotenes te'pa' o'ch alla sequečpuerr ñeñť atet yečhatenes po'psheñeñ, o'ch alla same'ñerra ñeñť neyčhatenes.

11 Ñato' napa'čo'ña čhate' otyennet año' neserrpare'taten o'ch yetsorranna'ta attoch yequeshperra. Ñehua, masheñneshacha' ñaña nočhaneshacha' ñerra'm po'ñočh ñeñťara neserrpare'tateneñ atetpa' amate' errotenoť e'moñe'tennoñeña judionesha' ñeñť serrpare'tene' o'ch yetsorranna'ta. Tarraña po'ñočhpa' ama atteye' neserrpare'tateno. Añña neserrpare'taten atto Cristopa' rroma corsocho yocop atto tsa'tuerrnaya yo'chñar, allochñapa' e'ñe yame'ñeñoťa ñapa' o'ch yequeshperra. Ñeñťña atet neserrpare'teñoť añña ñeñť serrpare'tene' o'ch yetsorranna'tapa' ñetñapa' ñeñťña nanac atsrre'matenahuet. Ñerra'm o'huañcha' atet neserrpare'tañpa' o'huañte' e'moñe'tnetañ.

12 Napa' atarr nemneñ ñeñť čhocma semoññe'tatene'pa' o'te' alla quečhpa'nerres.

E'ñe yemorrenteñoť yamo'tspa' o'ch e'ñe yetso-tua allohuen ñoñets ñeñť atet anaret Yomporeshoť

13 Tarro'mar sa masheñneshacha' ñaña nočhaneshacha' o' huañerres Yompor attoch cohueno'tsenescha'. Ñapa' ama mueno o'ch añcha'nočhtena socop ñoñets ñeñť atet anaret. Tarraña ama't o' huañerrey Yompor attoch cohueno'tseneypa' ñeñťpa' ama añecpayaye o'ch yeřa'yesa nanac sosey ñeñť atet muenateney yechets. Ñapa' mueneñ e'ñe

yemorrentanna'teñoŧpa' o'ch yeyenpanna'ta, ŧarro'mar yapa' cohueno'tsenedy.

14 Ñerra'm čho yemorreñcha yamo'tspa' ñeñŧpa' attoch ama't e'ñe parroŧapa' o'ch yetsotua ora allohuen ñoñets ñeñŧ atet anaret ahuaŧoteñ Yomporeshot, ŧarro'mar Yompor po'ñoñpa' otenedy: "Atarrepach semorreñcha samo'ts e'ñe atet atarr semorrentena sañeña."

15 Tarro'mar ñerra'm sapa' čhocma se'moñe'teñ samo'ts, amapa' čha amtsen senteñ samo'ts, ñeñŧpa' ama pocteyaye atet sepena, ŧarro'mar ñerra'm atet sepenapa' señocheapa'ch attotcha'ña čhach sa'chencatannerra e'ñe sagattsa.

Ñeñŧ atet coŧape'chatenedy Parets Puecamquëñ, ñama ñeñŧ atet muenateney yechets

16 Tarraña napa' o'ch notas ñeñŧ poctetsa ñeñŧcha' atet sepa. E'ñepa'chña cohuen socrrena Partsocop ñeñŧ atet coŧape'chatenes Parets Puecamquëñ. Allochñapa' amach allo'na sepa'yenesno ñeñŧ atet muenatyenes sechets.

17 Tarro'mar ñeñŧ atet muenatse'tateney yechetspa' ñeñŧpa' ama yemtenano ñeñŧ atet coŧape'chatyenedy Parets Puecamquëñ. Añpa'čo'ña Parets Puecamquëñpa' ama yemtenano ñeñŧ atet muenatse'tateney yechets. Ñeñŧo'marña amach erroŧenoŧ yocŧape'cho e'ñe patrra coŧapñats, ŧarro'mar ñetpa' čha e'moñe'tannenet.

18 Tarraña ñerra'm po'ñočh yeŧa atet coŧape'chatenedy Parets Puecamquëñpa' allempopa' amach erroŧenoŧ añcha'nočto yocop

añ ñoñets ñeñt atet anaret ahuatoteñ, tarro'mar ñapa' añcha' p'ateneñ ñeñt atet muenen Yompor.

19 Ñehua, yapa' o' yeñotuer ñeñt atet muenatse'tateneñ yechets. Ñeñt allpon yemnatse'tyenpa' ñeñtpa' atet ñerra'mrrate' erra'tsente' cheta'yene' coyanesha' ñeñt amach puetaporeyaye, atet ñaña erra'tsente' coyanesha' ñeñt cheta'yene' yacma ñeñt ama puerrollareyaye, ñaña atet ñerra'mrrate' ñeñt nanac co'tape'chyene' sosya'tsañ, ñaña ñeñt nanac yomenaya ottatsñats.

20 Ñaña ñeñt po'yomporer pa'yene' po'poñechno ñeñt ama po'ñoçh Yomporeyaye, ñaña atet pena achyo'tañechno, amapa' ñeñt atet pena pa'llerrnanesha' ñaña ñeñt atet pena amase'ñeñt. Ñaña po'poñ ñeñt atet muenatse'tyen yechetspa' ñeñtpa' atet ñerra'mrrate' e'moñe'tanna'teñets, ñaña orroteñets, ñaña ye'chapretanna'teñets, ñaña atsrre'mare'teñets, ñaña moparrñats, ñaña elloptanneñets atto amach e'ñe amo'tstanneneto, ñaña atet pena ñeñt co'tape'chyene' po'poñ co'tapñats ñeñt ama po'ñoçho'yaye.

21 Ñaña po'poñechno ñeñt atet muenatse'tyen yechetspa' atet ñerra'm ye'chapreteñets, ñaña muetsanna'teñets, ñaña posa'tarñats, ñaña arepsarñats porrare'teñoñ, ñaña eñallmeñ po'poñechno shonte' attema't ñeñt atet o' notua. Te'pa' o' alla noctape'chaterrser ñeñtara atet notuanmas ama't ahuaña, ñeñt atet petsapa' amach es o'patatereto all añcha'tareñtana Yompor.

22 Tarraña ñeñt pene' cohuen ñeñt atet yeçhateñ Parets Puecamquëñpa' ñeñtpa' atetcha' pena, o'ch morrentenana pamo'ts, ñaña e'ñech cosha'huena pueyoçhro Yomporecop, ñaña amach es llecatenaye ama't e'ñe mamesha, e'ñech ahuanta'huenan allohuen ñeñt echarr entyen. Ñaña ñeñt pene' cohuen ñeñt atet yeçhateñ Parets Puecamquëñpa' o'ch amuerañtena, ñaña o'ch yenpa'yenan pamo'tsesha', ñaña erroť otpa' atetcha'çho' pena.

23 Ñaña amach atsrre'ma'peno ñaña e'ñech puetpara es ãa'yen. Ñerra'm ñeñtña atet o' yeþohuapa' o'ch yetsotua allohuen ñoñets ñeñt atet anareť Yomporeshot.

24 Ñaña ñeñt po'ñoçh o' pueyochresha' perr Cristo Jesúsapa' o' huennerran ñeñt atet muenatse'tyen yechets ñeñt atto es yeye'chyena ya acheñey. Ñeñtpa' e'ñech atet yentena ñerra'm acorso'tamþsareťey.

25 Atto Parets Puecamquëñpa' o' apuerrey attoch yocrrerra e'ñe cohuen Yomporecop, te'pa' añ pocte' o'ch yeþa'yena e'ñe cohuen ñeñt atet cotape'chateney Parets Puecamquëñ.

26 Amachña çha yommo'chueno, ñaña amach çha es yotnare'tanna'tyeno, ñaña amach çha yeye'chapretanneno.

6

Añ pocte' çhocmach yeyenpanna'ta attoch yemesha allohuen topateñets

1 Ñaña o'ch masheñneshacha' ñaña noçhaneshacha' notas, ñerra'm esempo señoťeñ

po'psheñeñ o' p̄ohua ñeññ ama pocteye' enteno Yomporpa' sa ñeñes o' cotape'chatterres cohuen Yompor Puecamquëñpa' sach alla cotape'chaterrahuet cohuen attoch alla tanterret Yomporecop. Tarraña e'ñe semuereñoñpa' e'ñech acopa' soctape'chatanet cohuen. Tarraña sapa'cho'ña e'ñech señoa, te't sapa'cho'ña attecma sepa' saña ñerra'm esempo topatenes oneñeñ o'ch p̄atenes ñeññ ama pocteye' enteno Yompor.

² Ñaña añ poctetsa' chocmach yeyenpanna'ta attoch ya'huenta'hua allohuen topateñets. Ñerra'm atetña yepohuapa' o'ch yetsotuoñ Cristo po'ñoñ ñeññ atet oteneñ o'ch yemorrentanna'ta.

³ Ñerra'm esesha' pommo'cheñoñ oten, "napa' ama cho' es neyechcateno Yomporecop ñeññ ama pocteyaye", ñeññpa' ñañañach shequëtsa, tarro'mar po'ñoñ ñeññ atet acheñpa' amach es sherbeno Yomporecop.

⁴ Tarro'mar puesheña'ttsoypa' choch ñanom yeñoa errotente'ña yocrrena. Ñerra'm yeñotena e'ñe po'ñoñ cohuen yoctape'chen yeyo'chropa' ñeññña nanac acsha'po'. Tarro'mar ama acsha'pahuo ñerra'm esempo yeñch po'psheñeñpa' o' p̄ohua ñeññ ama pocteye' enteno Yompor.

⁵ Ñaña añ pocte' e'ñe puesheña'ttsoy o'ch ya'huanten topateñets ñeññ yehuenoya.

⁶ Ñaña te'pa' o'ch notas po'poñ: Ñeññ e'mñotene' Yompor po'ñoñpa' añ pocte' o'ch es cohuen apa'yaset ñeññ ye'chatenahuet Yompor po'ñoñ.

⁷ Amach sepantatsche, o'ch señoñch po'ñoñch Yomporpa' ama allocchame'tpahuo. Tarro'mar

ñerra'm yeyečcaten ñeñt̃ cohuentetsa Yomporecop arr partsropa' ñach yapuerre' ñeñt̃cha' yocshaterre' tsapaŋoneŋ. Tarraña ñerra'm yeḡa'yes ñeñt̃ ama cohuenayaye, ñeñt̃pa'čo'ña ñach yetsa'taterraya esempohuañen. Ñato' o'ch netma'ntacha atet̃. Ñerra'm es yenare'tpa' ñeñt̃cha'čo' emere'tats tsapaŋoneŋ.

⁸ Attecma ñaña ñerra'm aña yeḡatse'tyen ñeñt̃ atet̃ muenatse'tyen yechetspa' ñeñt̃ara ñeñt̃ yeḡa'yenapa' a'chencataterreycha'. Tarraña ñerra'm añ yoctape'chen cohuen ñeñt̃ atet̃ cotape'chateney Parets Puecamquẽña' ñeñt̃ara Puecamquẽñoḡpa' yocrrerrach esempohuañen. Ñato' o'ch netma'ntatererr atet̃: Ñerra'm te'pa' e'ñe cohuen yenare'ten, tsapaŋoneḡpa' nanaccha' coshaterrey. Tarraña ñerra'm te'pa' ama cohuenaye' yenare'teno, tsapaŋoneḡña' nanaccha' llecaterrey.

⁹ Ñaña amach yemuenme'chatsche ḡa'yese' ñeñt̃ cohuenetyetsa Yomporecop. Tarro'mar esempohuañen allempoch e'ñe pocte' enteñ Yomporpa' apuerreycha' ñeñt̃cha' yocshaterre' ñerra'm amach čha yequečpuere. Ñato' o'ch netma'ntatererr atet̃: Ñerra'm te'pa' ama yemuenme'cheñe nare'tatspa' tsapaŋoneḡña' nanaccha' shonte' me'tarsats.

¹⁰ Ñeñto'marña te'pa' o'ch notas: Chocmach yeyenpa'yes allohuen yamo'tsesha' tayepa'tña orameñ attoch yeyenpanna'ta. Ñaña aña nanac cohuen ñerra'm čo yeyenpueñ yamo'ts ñeñt̃ parro o' yame'ñera Cristo.

Arrpa' all so'terranet añ cartot

11 Te'pa' e'ñe na nototpa' o'ch nequellconas mame'. Sapa' o'ch sent ñeñt ateshaclo'yerr quellcpa' ñeñtpa' na quellquëne'.

12 O'ch alla noterrser: Ñeñt muenene' o'ch tsorraspa' añcpa mueneñet attoch judionesha'pa' o'ch cohuen entanet. Tarro'mar ñetpa' ama mueneñeto o'ch e'moñe'tanet judionesha'. Ñetpa' eñoteñet ñerra'm o'ch serrpare'tet atto e'ñe yame'ñeñoa Cristo ñeñt rromats yocop o'ch yequeshpapa' añña judionesha'pa' o'ch e'moñe'tanetpa' o'ch cotare'tanet.

13 Tarraña ama't ñeñt o' atso'rraretetuapa' ama ame'ña'hueneto allohuen ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop. Ñetpa' añña muenenet e'ñe same'ñeñoñ ñetpa' o'ch tsorratatenset attoch ñetpa' o'ch ommo'chuernaset judioneshesho sechets.

14 Tarraña napa' ama't ahua'tapa' ama nemno o'ch atet nommo'chena. Napa' añña nemnen chocmach na'ye'chochtatoñ Yepartseshar Jesucristo ñeñt rromats corsocho yocop. Ñeñña name'ñeñoñ o' neunerr ñeñt atet nemnatse'tyese't ahuañmo'cha ñeñt patso'marecpa. Te'pa' o'huañ nommo'cha ñeñt patso'marecpa. Napa' atet nentena ñerra'm acorso'tam̃psarefen.

15 Ama't ya'tso'rrarettatstapa' ñeñtpa' ama es sherbeno. Ñaña ama't ama ya'tso'rrarettatstopa' ñeñtpa'cho'ña ama es sherbeno. Añña nanac sherbets Yomporecop, o'ch yetserrataterr yocapña, o'ch yeye'chquërra etserra Yomporecop.

16 Yomporepa'chña sa'nataya allohuenes ñeñtes

atet petsa ñeñt atet o' notuas ñeñt cohuentetsa Yomporecop. Ñaña Yomporepa'chña semueraya allohuenes ñeñtes po'ñoçh Yomporena'tares.

¹⁷ Te'pa' ama pocteyaye ama't puesheñarrapa' o'ch alla orrtaterrnanerr ñeñt atarr echarr nenten nocop tarro'mar ñeñt atet neyçhatenpa' ñeñtña po'ñoçh Yompor poctapña. Tarro'mar teme'ttsen orretyena nechets all mareta'yena all atserrpatse'tyesnet ahuañmo'cha. Te'pa' ñeñtña eñotatyenahuet po'ñoçh napa' netorrena Jesúsocop ñeñt Yepartseshar yepen.

¹⁸ Te'pa' ñeñtach masheñneshacha' ñaña noçhaneshacha' notas, Yepartsesharepa'chña sa'nataya, ñeñtara Jesucristopa' ñepa'chña semueraya. Ñeñtpa' attetepa'chña Nompore. Allohua.

Pablo

**Yompōr Po'ñoñ ñeññ attō Yepartseshar
Jesuscristo e'ñe etserra a'pōctaterrnay
Yompōresho
New Testament in Yaneshā' (PE:ame:Yaneshā')**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Yaneshā'

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Yaneshā'[ame], Peru

Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Yaneshā'

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 28 Dec 2024 from source files dated 29 Jan 2022

fa985bb4-fad0-5968-9ee4-626b89cba24f